

122 ✓

# AKZENTE

3

1956







# AKZENTE

*Zeitschrift für Dichtung*

Herausgegeben

von WALTER HÖLLERER und HANS BENDER

3. Jahrgang 1956

CARL HANSER VERLAG · MÜNCHEN

Reprinted with the permission of Carl Hanser Verlag

JOHNSON REPRINT CORPORATION  
Fifth Avenue, New York, N.Y. 10003

JOHNSON REPRINT COMPANY LTD.  
Berkeley Square House, London, W1X6BA

First reprinting 1970, Johnson Reprint Corporation

Printed in the United States of America

Library of Congress Catalog Card Number: 56-41571

Gesamtherstellung: Buchdruckerei AG Passavia Passau  
Gedruckt in der Monotype-Bembo-Antiqua  
Alle Rechte vorbehalten



# INHALT

ADORNO, THEODOR W. · Satzzeichen (6) .....	569
AICHINGER, ILSE · Befehl des Baumeisters beim Bau der Prinz-Eugen- Straße (4) .....	315
Tauben und Wölfe (3) .....	200
ALVERDES, PAUL · Ludens / Emil Strauß zum 90. Geburtstag (1) .....	2
ARNOLD, LIESELOTTE M. · Harlekin und Clown / Dichtung und Mimus (6) .....	518
ARP, HANS · Häuser (5) .....	394
ATABAY, CYRUS · Drei Gedichte (1) .....	8
Heimkehr (4) .....	339
BARTH, MAX · Somerset Maugham und die »Untertreibung« (5) .....	463
BARTHES, ROLAND · Probleme des literarischen Realismus / Der Schrift- steller vor der Realität (4) .....	303
BENDER, HANS · Bild und Raum / Dichtung und Fernsehen (2) .....	154
Das Nachbarhaus (4) .....	327
Worte, Bilder, Menschen / Der Schriftsteller vor der Realität (4) ....	325
BENN, GOTTFRIED · Nach soviel Fahrten (5) .....	385
BÖLL, HEINRICH · Noch Plätze frei im Raritätenkabinett (3) .....	268
BRAMBACH, RAINER · Im Weinberg (6) .....	540
BRECHT, BERTOLT · Aus einem Brief an einen Schauspieler / Dichtung und Mimus (6) .....	505
Von der Freundlichkeit der Welt (6) .....	481
BRITTING, GEORG · Drei Gedichte (2) .....	101
BROCK-SULZER, ELISABETH · Überlegungen zur schweizerischen Dramatik von heute / Zum modernen Drama (1) .....	43
CELAN, PAUL · Drei Gedichte (4) .....	300
DEMUS, KLAUS · Das schwere Land / Junge Österreichische Lyrik (6) .....	499
DÖRRIES, BERNHARD · Von den Puppen fehlt jede Spur / Dichtung und Film (3) .....	218
DORNUM, JAN · Intim und Simultan / Dichtung und Fernsehen (2) .....	157
EICH, GÜNTER · Literatur und Wirklichkeit / Der Schriftsteller vor der Realität (4) .....	313
EICKHOFF, EKKEHARD · Le moment créateur (3) .....	238
EMRICH, WILHELM · Die Literaturrevolution und die moderne Gesell- schaft (2) .....	173
ENZENSBERGER, HANS MAGNUS · Literatur und Linse / Dichtung und Film (3) .....	207

ESTANG, LUC · Streitgespräch um einen Goldfisch / Der Schriftsteller vor der Realität (4) .....	310
FINK, HUMBERT · Wer trinkt am späten Abend / Junge Österreichische Lyrik (6) .....	500
FRIED, ERICH · Zwei Gedichte (1) .....	49
FRIEDRICH, HEINZ · Maglani (4) .....	365
FRTZ, WALTER HELMUT · Zeilen (4) .....	366
GAISER, GERD · Ich warte auf Neß (4) .....	341
Was wir spielten, spielt immer noch (2) .....	100
GERHARDT, RAINER M. · Seegedichte (3) .....	199
GOTTSCALK, HANS · Die neue Poesie des Fernsehens / Dichtung und Fernsehen (2) .....	139
GRACK, GÜNTHER · Sonntagnachmittag (5) .....	388
GRASS, GÜNTER · Aus dem Alltag der Puppe Nana (5) .....	431
Die Ballerina / Dichtung und Mimus (6) .....	531
HÄRTLING, PETER · Fahrt (1) .....	66
Fest (5) .....	466
HECKMANN, HERBERT · Der Doppelgänger (5) .....	399
HERCHENRÖDER, MAX · Also es schrie (3) .....	200
HEUSS, THEODOR · Dank an Marie-Luise Kaschnitz (1) .....	11
HEY, RICHARD · Thymian und Drachentod (1) .....	58
HODDIS, JAKOB VAN · Kinematograph (3) .....	190
HÖLLERER, WALTER · Hafeneinfahrt (1) .....	11
Heine als ein Beginn (2) .....	111
Mauerschau / Der Schriftsteller vor der Realität (4) .....	322
Ruft »Seppia«, kauft den Tintenfisch (4) .....	322
HÖLZER, MAX · Ein Schatten liegt neben mir (2) .....	13
HORNUNG, PETER · Die Maschinen haben gesprochen / Dichtung u. Film (3) .....	211
HORST, KARL-AUGUST · Der Skorpion (5) .....	44
HUCHEL, PETER · Zwei Gedichte (1) .....	2
JAHN, JANHEINZ · Dante übersetzt / Zum Übersetzungsproblem (5) .....	40
Die Kunst zwischen den Stühlen / Zum Übersetzungsproblem (5) .....	42
JÜNGER, FRIEDRICH GEORG · Zwei Schwestern (3) .....	23
KASCHNITZ, MARIE-LUISE · Darmstädter Rede (1) .....	1
KESTEN, HERMANN · Der Humorist und die Gesellschaft (5) .....	40
KESTING, MARIANNE · Zur Dichtung Else Lasker-Schülers (4) .....	37
Sprechtheater und Schautheater / Zum modernen Drama (1) .....	2
KLEE, PAUL · Mein Stern ging auf (2) .....	9
KLOTZ, VOLKER · Sprechtheater mit epischen Zügen / Zum modernen Drama (1) .....	3



KLÜNNER, LOTHAR · Jede Nacht (5) .....	462
KORN, KARL · Darstellung der Grunderfahrungen / Der Schriftsteller vor der Realität (4) .....	307
KRAFT, WERNER · Eingemischte Prosasätze / Zu »Lilis Park« (4) .....	374
KREUDER, ERNST · Wasserlinie der Zeit (1) .....	22
KROLOW, KARL · Ansprache anlässlich der Verleihung des Georg- Büchner-Preises (6) .....	541
Vier Gedichte (2) .....	130
Vier Gedichte (6) .....	548
Das lyrische Werk Gertrud Kolmars (2) .....	162
KÜHNER, OTTO HEINRICH · Karneval / Dichtung und Film (3) .....	225
LANGE, HANS JOACHIM · Bühne von höchster Intensität / Dichtung und Fernsehen (2) .....	146
LANGE, HORST · Die Unken (3) .....	266
LANGGÄSSER, ELISABETH · An der Nähmaschine (6) .....	552
Aus einem Brief (6) .....	557
Licht im Februar (1) .....	1
LASKER-SCHÜLER, ELSE · Gebet (4) .....	289
LEGRAND, JACQUES · Übersetzungsprobleme bei Georg Trakl in französischer Sicht / Zum Übersetzungsproblem (5) .....	415
LOGGEM, MANUEL VAN · Die Urzeit vor dem Fenster (2) .....	98
Zur Psychologie des Schauspielers / Dichtung und Mimus (6) .....	508
MECKEL, CHRISTOPH · Goldfisch (4) .....	361
MEISTER, ERNST · Zwei Gedichte (5) .....	436
MOHLER, ARMIN · Albin Zollinger, ein vergessener Lyriker (1) .....	85
MORRIËN, ADRIAAN · Pastorale (5) .....	439
OKOPENKO, ANDREAS · Zwei Gedichte / Junge Österreichische Lyrik (6) .....	501
PAULSEN, WOLFGANG · Carl Sternheim. Das Ende des Immoralismus (3) .....	273
PIONTEK, HEINZ · Zwei Romanzen (2) .....	171
RASCH, WOLFDIETRICH · Was ist Expressionismus? (4) .....	368
REGLER, GUSTAV · Der Biß (4) .....	290
REHMANN, RUTH · Der Gast (1) .....	67
ROBBE-GRILLET, ALAIN · Der Handelsreisende (4) .....	318
Für einen Realismus des Hierseins / Der Schriftsteller vor der Realität (4) .....	316
ROČEK, ROMAN · Zwei Gedichte / Junge Österreichische Lyrik (6) .....	502
SCHARPENBERG MARGOT · Zwei Gedichte (6) .....	567
SCHICKELE, RENÉ · Das gelbe Haus (6) .....	482
SCHMIED, WIELAND · Vom ewigen Salz / Junge Österreichische Lyrik (6) .....	503
SCHNURRE, WOLFDIETRICH · Begegnungen und Ereignisse (3) .....	194

Der Strohengel (5) .....	43
SCHÖFFLER, HEINZ · Ohne Gruppenorientierung / Anlässlich einer neuen Robert-Walser-Ausgabe (2) .....	10
SCHUBERT, BENNO · Rapport (2) .....	10
SCHÜRENBERG, WALTER · Über einige Verschiedenheiten des Englischen und Deutschen / Zum Übersetzungsproblem (5) .....	42
SCHWAB-FELISCH, HANS · Schelme und Hochstapler (1) .....	
SUHRKAMP, PETER · Der Verleger – und die Übersetzung (6) .....	50
WALSER, MARTIN · Jener Intellektuelle (2) .....	13
ZECH, PAUL · Die Ballade von dem großen Boxer Jack Dempsey (4) ...	30
ANMERKUNGEN ZU DEN AUTOREN (1–6).....	96, 192, 288, 384, 480, 57